



Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles

Informe del Director General

En el presente documento se informa sobre la situación actual de los diversos proyectos financiados con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles. La parte II se refiere a la intervención del Consejo Ejecutivo.

En el anexo figura un cuadro indicativo de la situación previsible del Fondo al 31 de diciembre de 1997, y en el apéndice se indican las obligaciones contraídas y previstas hasta esa fecha.

I. SITUACIÓN DE LOS PROYECTOS EMPRENDIDOS O QUE SE EMPRENDERÁN ANTES DEL 31 DE MAYO DE 1998

Oficina Regional para África

1. El proyecto para la sustitución de la instalación eléctrica de la imprenta de la Oficina Regional para África se terminó sin que los costos excedieran de los US\$ 100 000 anteriormente estimados.¹
2. Se ha hecho un pedido para la sustitución del ascensor principal de la Oficina Regional; la entrega no ha sido posible debido a la situación actual en Brazzaville. La suma estimada para este proyecto sigue siendo de US\$ 130 000.¹
3. La sustitución de la unidad de acondicionamiento de aire en la sala de ordenadores y en la imprenta de la Oficina Regional concluyó sin que se rebasara el costo de US\$ 120 000 anteriormente estimado.¹
4. El Consejo Ejecutivo en su 99ª reunión y la 50ª Asamblea Mundial de la Salud aprobaron los seis proyectos que se indican a continuación. Sin embargo, vista la situación del país anfitrión, no se ha iniciado aún su ejecución.²

1) Construcción de un depósito para abastecer de agua dulce el recinto que alberga la Oficina Regional para África y las residencias aledañas, por un costo estimado en US\$ 160 000.

¹ Véase el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, p. 44.

² Véase el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, pp. 46 y 47.

- 2) Ampliación de la sala principal de conferencias de la Oficina Regional para África, por un costo estimado de US\$ 400 000.
- 3) Construcción de fosos sépticos para la evacuación de las aguas residuales de la Oficina Regional para África y las residencias aledañas, por un costo estimado en US\$ 313 000.
- 4) Sustitución del material impermeable del tejado de la Oficina Regional para África, por un costo estimado en US\$ 288 000.
- 5) Instalación de equipo de alumbrado de seguridad y de detección de incendios dentro de la Oficina Regional para África, por un costo estimado en US\$ 298 000.
- 6) Instalación del alumbrado exterior en el recinto que alberga la Oficina Regional para África y las residencias aledañas, por un costo estimado en US\$ 195 000.

Oficina Regional para las Américas/Oficina Sanitaria Panamericana

5. La construcción de la oficina para la Coordinación del Programa del Caribe en Barbados ha terminado, y la parte correspondiente al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles no debería exceder de la cantidad anteriormente revisada de US\$ 401 860.¹
6. La construcción de la oficina del Representante de la OPS/OMS en México sigue pendiente. El monto aprobado con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles es de US\$ 250 000.²

Oficina Regional para Asia Sudoriental

7. Siguen en curso las negociaciones con las autoridades locales para la incorporación de una nueva planta en el edificio de la Oficina Regional. Aún no está claro cuándo se obtendrá la aprobación final. Los costos del proyecto no deberían rebasar la cantidad anteriormente estimada de US\$ 145 000.³
8. La renovación y reestructuración del edificio de la Oficina Regional está ya muy adelantada y se prevé terminar el proyecto sin rebasar la cantidad anteriormente estimada de US\$ 400 000.³

Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental

9. El Consejo Ejecutivo en su 99ª reunión y la 50ª Asamblea Mundial de la Salud aprobaron la construcción de un edificio de la Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental en El Cairo, por un costo con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles no superior a US\$ 9 890 000. Se ha establecido la base para el informe sobre el diseño arquitectónico de este proyecto, y se prevé abrir una licitación pública a comienzos de 1998. La fecha provisional para la terminación del nuevo edificio se sitúa hacia finales de 1999.⁴

Oficina Regional para el Pacífico Occidental

10. La renovación de la sala principal de conferencias de la Oficina Regional para el Pacífico Occidental se terminó sin que el costo superara la cantidad anteriormente estimada de US\$ 406 000.³

¹ Véase el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, p. 44.

² Véase el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, pp. 44 y 45.

³ Véase el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, p. 45.

⁴ Véanse el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, parte II, y la resolución WHA50.11.

Sede

11. Las obras de las nuevas estructuras e instalaciones del sótano del edificio de la Sede se terminaron sin rebasar el costo en francos suizos equivalente a US\$ 1 780 000 anteriormente estimado,¹ ajustado en función de las fluctuaciones del tipo de cambio del franco suizo respecto al dólar estadounidense.
12. Siguen avanzando satisfactoriamente los trabajos de sustitución de la red de área local (LAN) de la Sede, y algunos elementos de la nueva LAN ya están en funcionamiento. El proyecto debería terminarse a mediados de 1998, sin rebasar el monto en francos suizos equivalente a US\$ 6 765 000 anteriormente estimado,¹ ajustado en función de las fluctuaciones del tipo de cambio del franco suizo respecto al dólar estadounidense.

II. INTERVENCIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO

13. Habida cuenta de lo que antecede, el Consejo Ejecutivo puede, si lo estima oportuno, tomar nota de los progresos realizados en los diversos proyectos financiados con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles en el periodo comprendido entre el 1 de junio de 1997 y el 31 de mayo de 1998.

¹ Véase el documento EB99/1997/REC/1, anexo 2, pp. 45 y 46.

FONDO PARA LA GESTIÓN DE BIENES INMUEBLES
SITUACIÓN PREVISIBLE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1997
(en dólares de los Estados Unidos de América)

	1 enero 1970 - 31 diciembre 1993	1994-1995	1996-1997 ^a	Total (desde su apertura)
1. SALDO EN 1 DE ENERO	-	3 160 172	11 875 877	-
2. INGRESOS				
Saldo del Fondo de Rotación para la Gestión de Bienes Inmuebles (resolución WHA23.14)	68 990	-	-	68 990
Asignaciones de ingresos ocasionales (resoluciones WHA23.15, WHA24.23, WHA25.38, WHA28.26, WHA29.28, WHA33.15, WHA34.12, WHA35.12, WHA36.17, WHA37.19, WHA39.5, WHA42.10, WHA43.6, WHA44.29, WHA46.22, WHA47.25, WHA48.22)	23 059 186	9 412 250	-	32 471 436
resoluciones WHA50.10, WHA50.11	-	-	10 705 000 ^b	10 705 000
Transferencia con cargo a la parte II del Fondo de Operaciones (resolución WHA23.15)	1 128 414	-	-	1 128 414
Cobro de alquileres	7 305 988	734 258	750 000	8 790 246
Intereses devengados	5 591 935	620 020	960 000	7 171 955
Otros ingresos	1 567	-	-	1 567
Total ingresos	37 156 080	10 766 528	12 415 000	60 337 608
Total: disponibilidades en el Fondo	37 156 080	13 926 700	24 290 877	-
3. OBLIGACIONES PENDIENTES Y PREVISTAS (véase el apéndice de este anexo)	33 995 908	2 050 823	21 721 805	57 768 536
4. SALDO EN 31 DE DICIEMBRE	3 160 172	11 875 877	2 569 072	2 569 072

^a Estimación.

^b Asignación destinada a financiar parcialmente los costos de seis proyectos aprobados respecto de la Oficina Regional para África mediante la resolución WHA50.10, por un total de US\$ 1 654 000. Las obligaciones correspondientes no se han incluido en el presente informe debido a la situación actual en dicha Oficina.

ANEXO

Apéndice

**FONDO PARA LA GESTIÓN DE BIENES INMUEBLES
OBLIGACIONES CONTRAÍDAS Y PREVISTAS DESDE LA APERTURA
(1 ENERO DE 1970) HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**

(en dólares de los Estados Unidos de América)

Atenciones	Autorización correspondiente (resolución/decisión)	Obligaciones			
		1 enero 1970-31 diciembre 1993	1994-1995	1996-1997 ^a	Total
1. Obras de conservación, reparación y reforma de viviendas para el personal	WHA23.14, párrafo 3(i)				
Oficina Regional para África		4 687 557	425 841	450 939	5 564 337
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental		181 055	14 727	5 273	201 055
		4 868 612	440 568	456 212	5 765 392
2. Obras importantes de reparación y reforma de los actuales edificios de la Organización	WHA23.14, párrafo 3(ii)				
Sede:					
Reparaciones actuales		903 101	-	-	903 101
Restablecimiento de la seguridad estructural del octavo piso del edificio principal	WHA35.12 y WHA36.17	363 193	-	-	363 193
Renovación del tejado del edificio de la Sede y de las estructuras para instalaciones técnicas	WHA39.5	335 757	-	-	335 757
Transformación del octavo piso del edificio de la Sede	WHA39.5	1 550 363	-	-	1 550 363
Sustitución de la central telefónica	WHA42.10	2 174 135	30 475	13 376	2 217 986
Sustitución del gas Freón en el sistema de acondicionamiento de aire	WHA47.25	-	-	-	-
Refuerzo de la estructura de apoyo de la carretera de acceso al edificio de la Sede	WHA47.25	-	698 993	577 408	1 276 401
Sustitución de la red de área local (LAN)	WHA48.22	-	-	7 100 200	7 100 200
Renovación del sótano	WHA48.22	-	102 586	1 680 033	1 782 619
Oficina Regional para África		1 716 220	866	288 292	2 005 378
Oficina Regional para las Américas		382 720	110 250	-	492 970
Oficina Regional para Asia Sudoriental		497 528	319 323	432 429	1 249 280
Oficina Regional para Europa		1 536 921	86 571	50 625	1 674 117
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental		157 816	-	29 992	187 808
Oficina Regional para el Pacífico Occidental		892 922	-	406 000	1 298 922
		10 510 676	1 349 064	10 578 355	22 438 095
3. Adquisición de terrenos y obras de construcción o ampliación de edificios	WHA23.14, párrafo 3(iii)				
Sede					
Edificio principal:					
Transferencia al Fondo para la Construcción del Edificio de la Sede para la liquidación parcial del litigio con la Compagnie française d'Entreprise ..	WHA23.18	655 140	-	-	655 140
Adquisición de terrenos	WHA23.17	1 000 095	-	-	1 000 095
Segundo edificio prefabricado	WHA24.22	689 791	-	-	689 791
Tercer edificio prefabricado	WHA28.26	1 799 575	-	-	1 799 575
Estudios arquitectónicos para la ampliación propuesta del edificio principal	WHA24.22 y WHA25.38	243 832	-	-	243 832
Reformas del edificio «V»	WHA33.15	102 658	-	-	102 658
Aparcamiento adicional	WHA33.15	104 564	-	-	104 564
Construcción de un edificio para instalar la cocina y el restaurante	WHA36.17	2 728 844	-	-	2 728 844

^a Estimación.

Atenciones	Autorización correspondiente (resolución/decisión)	Obligaciones			Total
		1 enero 1970-31 diciembre 1993	1994-1995	1996-1997 ^a	
Oficina Regional para África					
Construcción de viviendas suplementarias para el personal	WHA23.16	936 937	-	-	936 937
Primera ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA23.16	751 585	-	-	751 585
Segunda ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA28.26	930 588	-	-	930 588
Adquisición de terrenos para viviendas suplementarias del personal	WHA24.24	13 517	-	-	13 517
Transformación de viviendas para el personal	WHA34.12	292 955	-	-	292 955
Construcción de un pequeño edificio para oficinas y viviendas del personal en Malabo (Guinea Ecuatorial)	WHA34.12	599 287	-	-	599 287
Tercera ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA37.19	863 552	-	-	863 552
Compra de cinco viviendas para el personal en Namibia	WHA43.6	354 351	-	-	354 351
Sustitución de la central telefónica	WHA44.29	1 001 197	257 704	1 974	1 260 875
Oficina Regional para las Américas					
Construcción de la Oficina de Zona de Brasilia (contribución de la OMS)	WHA25.39	100 000	-	-	100 000
Construcción de un edificio para el Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (contribución de la OMS)	WHA35.12	300 000	-	-	300 000
Construcción de una oficina para la Coordinación del Programa en el Caribe, Barbados	WHA47.25	-	-	401 860	401 860
Construcción de una oficina para el Representante de la OPS/OMS en México	WHA47.25	-	-	250 000	250 000
Oficina Regional para Asia Sudoriental					
Ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA24.25	137 331	-	-	137 331
Equipo de extinción de incendios y grupo electrógeno auxiliar	WHA28.26	63 172	-	-	63 172
Instalación de una nueva central telefónica	Dec.EB63(8)	120 557	-	-	120 557
Ampliación del edificio de la Oficina Regional con inclusión del nuevo sistema de acondicionamiento de aire y de una subestación eléctrica	WHA34.12	673 497	-	-	673 497
Grupo electrógeno de reserva	WHA35.12	84 791	-	-	84 791
Incorporación de una planta al edificio de la Oficina Regional	WHA45.9	1 596	-	143 404	145 000
Oficina Regional para Europa					
Renovación de los locales suplementarios: Strandpromenaden 39	WHA27.15 y WHA29.28	93 213	-	-	93 213
Strandpromenaden 33	Dec.EB63(8)	91 546	-	-	91 546
Instalación de una nueva central telefónica	WHA29.28	190 000	-	-	190 000
Estudio arquitectónico preliminar para la ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA34.12	63 707	-	-	63 707
Ascensor y aseos para impedidos en la Oficina Regional	WHA34.12	38 102	-	-	38 102
Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental					
Ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA25.40	39 634	-	-	39 634
Ampliación adicional del edificio de la Oficina Regional	WHA38.9	190 000	-	-	190 000
Estudio arquitectónico para la ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA41.13	10 000	-	-	10 000
Construcción de un anexo en la Oficina Regional	WHA43.6	599 813	-	-	599 813
Construcción de un nuevo edificio para la Oficina Regional	WHA50.11	-	-	9 890 000	9 890 000

^a Estimación.

Atenciones	Autorización correspondiente (resolución/decisión)	Obligaciones			Total
		1 enero 1970-31 diciembre 1993	1994-1995	1996-1997 ^a	
Oficina Regional para el Pacífico Occidental					
Instalación de equipo de detección y extinción de incendios	WHA27.16	25 097	-	-	25 097
Ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA29.28	537 437	-	-	537 437
Ampliación del edificio de la Oficina Regional	WHA33.15	1 090 141	-	-	1 090 141
Construcción de un anexo en la Oficina Regional	WHA43.6	1 098 518	3 487	-	1 102 005
Total: Adquisición de terrenos y obras de construcción o ampliación de edificios		18 616 620	261 191	10 687 238	29 565 049
TOTAL: OBLIGACIONES CONTRAÍDAS Y PREVISTAS		33 995 908	2 050 823	21 721 805^b	57 768 536

^a Estimación.

^b Los seis proyectos aprobados respecto de la Oficina Regional para África mediante la resolución WHA50.10, por un total de US\$ 1 654 000, no se han incluido debido a la situación actual en dicha Oficina.

= = =